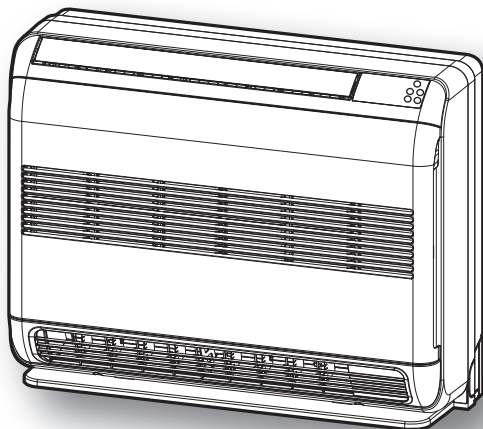


# TOSHIBA

R32 or R410A

***INVERTER***

## ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΤΟΧΟΥ



**ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ (ΔΙΑΙΡΟΥΜΕΝΟΥ ΤΥΠΟΥ)**

Για γενική δημόσια χρήση

Εσωτερική μονάδα

**RAS-B10, 13, 18U2FVG-E1**



1112150198

## ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Διαβάστε προσεκτικά τις προφυλάξεις σε αυτό το εγχειρίδιο πριν θέσετε σε λειτουργία τη μονάδα.



Η συσκευή περιέχει R32.

- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε μέρος όπου μπορεί να το βρει εύκολα ο χειριστής.
- Διαβάστε προσεκτικά τις προφυλάξεις σε αυτό το εγχειρίδιο πριν θέσετε σε λειτουργία τη μονάδα.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται για χρήση από έμπειρους ή εκπαιδευμένους χρήστες σε καταστήματα, στην ελαφριά βιομηχανία και σε αγροκτήματα, ή για εμπορική χρήση από ανειδίκευτα άτομα.
- Οι προφυλάξεις που περιγράφονται στο παρόν ταξινομούνται ως ΚΙΝΔΥΝΟΣ, ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ και ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ. Όλες περιλαμβάνουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια. Τηρείτε πιστά όλες τις προφυλάξεις.

### ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Μην τοποθετείτε, μην επισκευάζετε, μην ανοίγετε και μην αφαιρείτε το κάλυμμα. Ενδέχεται να εκτεθείτε σε επικίνδυνες στάθμες τάσης. Αναθέστε στην αντιπροσωπεία ή σε κάποιον ειδικευμένο τεχνικό να το κάνει.
- Η απενεργοποίηση της συσκευής δεν σας προστατεύει από πιθανό κίνδυνο πρόκλησης ηλεκτροπληξίας.
- Η τοποθέτηση της συσκευής θα πρέπει να γίνει σύμφωνα με τον εθνικό κανονισμό που αφορά τις καλωδιώσεις.
- Θα πρέπει να παρέχεται στην μόνιμη καλωδίωση τρόπος αποσύνδεσης από την παροχή, με διαχωρισμό των επαφών τουλάχιστον κατά 3 mm, σε όλους τους πόλους.
- Η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται σε δωμάτιο χωρίς συνεχείς πηγές ανάφλεξης (για παράδειγμα, γυμνές φλόγες, μια συσκευή αερίου σε λειτουργία ή μια ηλεκτρική θερμάστρα σε λειτουργία).
- Για την αποφυγή πυρκαγιάς, έκρηξης ή τραυματισμού, μη θέτετε τη μονάδα σε λειτουργία αν εντοπιστούν επιβλαβή αέρια (π.χ. εύφλεκτα ή διαβρωτικά) κοντά στη μονάδα.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην εκτίθεστε απευθείας στον κρύο ή ζεστό αέρα επί μεγάλες χρονικές περιόδους.
- Μην εισάγετε τα δάχτυλά σας ή αντικείμενα στην εισαγωγή/έξοδο του αέρα.
- Όταν υπάρχουν μη φυσιολογικές ενδείξεις (οσμή καμένου κ.λπ.), διακόψτε τη λειτουργία του κλιματιστικού και αποσυνδέστε το από την πρίζα ή κατεβάστε την ασφάλεια.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

## ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

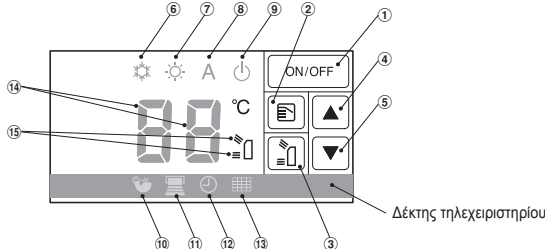
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός και αν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Απαιτείται εγκατάσταση, συντήρηση, επισκευή και απόρριψη του κλιματιστικού από εξειδικευμένο εγκαταστάτη ή εξειδικευμένο τεχνικό σέρβις. Όταν απαιτείται εκτέλεση οποιασδήποτε από τις συγκεκριμένες εργασίες, αναθέστε την εκτέλεσή της σε εξειδικευμένο εγκαταστάτη ή εξειδικευμένο τεχνικό σέρβις.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Για συμπλήρωση ή αντικατάσταση του ψυκτικού, μη χρησιμοποιείτε κάποιο διαφορετικό από το καθορισμένο για την εξωτερική μονάδα. Διαφορετικά, ασυνήθιστα υψηλή πίεση μπορεί να παραχθεί στον κύκλο ψύξης, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε αστοχία ή έκρηξη του προϊόντος ή σε τραυματισμό.
- Μη χρησιμοποιείτε μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης ή για καθαρισμό, εκτός από αυτά που προτείνονται από τον κατασκευαστή.
- Η συσκευή θα πρέπει να φυλάσσεται σε δωμάτιο χωρίς συνεχείς πηγές ανάφλεξης (για παράδειγμα: γυμνές φλόγες, μια συσκευή αερίου σε λειτουργία ή μια ηλεκτρική θερμάστρα σε λειτουργία).
- Σημειώστε ότι τα ψυκτικά μπορεί να είναι άοσμα.
- Μην τρυπάτε και μην καίτε καθώς η συσκευή είναι υπό πίεση. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε θερμότητα, φλόγες, σπίθες ή άλλες πηγές ανάφλεξης. Διαφορετικά μπορεί να εκραγεί και να προκαλέσει τραυματισμό ή θάνατο.
- Όταν η εσωτερική μονάδα είναι συνδεδεμένη με εξωτερική μονάδα πολλαπλών κλιματιστικών R32, μοντέλο 3M26, 4M27 και 5M34. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο εγκατάστασης της εξωτερικής μονάδας IMS και επικοινωνήστε με την αντιπροσωπεία σχετικά με το ελάχιστο εμβαδό δαπέδου.

### ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ

- Μην πλένετε την μονάδα με νερό. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
- Μην χρησιμοποιείτε το κλιματιστικό αυτό για άλλους σκοπούς, όπως η συντήρηση τροφίμων, η εκτροφή ζώων κ.λπ.
- Να μην πατάτε και να μην τοποθετείτε τίποτα επάνω στην εσωτερική/εξωτερική μονάδα. Μπορεί να τραυματιστείτε ή να προκαλέσετε ζημιά στη μονάδα.
- Μην ακουμπάτε την περσίδα αλουμινίου καθώς μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
- Πριν τον καθαρισμό της μονάδας, κλείστε το γενικό διακόπτη ή τον ασφαλειοδιακόπτη.
- Όταν η μονάδα δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλη χρονική περίοδο, κλείστε το γενικό διακόπτη ή τον ασφαλειοδιακόπτη.
- Συνιστάται να γίνεται η συντήρηση από τεχνικό όταν η συσκευή έχει λειτουργήσει επί μακρόν.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τη ζημιά που θα προκληθεί από μη τήρηση της περιγραφής του παρόντος εγχειριδίου.

## 1 ΘΟΟΝΗ ΚΑΙ ΠΙΝΑΚΑΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

Ο χειρισμός της εσωτερικής μονάδας εκτελείται είτε μέσω του πίνακα λειτουργίας μονάδας είτε με τη χρήση τηλεχειριστηρίου.  
Σε περίπτωση πολλαπλών εντολών λειτουργίας, θα ακολουθηθεί αυτή που δόθηκε τελευταία. Εάν αλλάξετε τη ρύθμιση θερμοκρασίας με τον πίνακα λειτουργίας της μονάδας, η ρύθμιση της θερμοκρασίας θα αλλάξει, αλλά η ένδειξη της θερμοκρασίας στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου δεν θα αλλάξει. Εάν η ροή αέρα ρυθμιστεί μόνο με την επάνω θυρίδα, ενδεχομένως να υπάρχει μικρή ροή αέρα στην κάτω θυρίδα



- 1 Κομπιλή λειτουργίας (OPERATION) : Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση λειτουργίας μονάδας, απενεργοποίηση ένδειξης FILTER CHECK.
- 2 Κομπιλή επιλογής λειτουργίας (MODE) : Τρόπος λειτουργίας (Αυτόματος→Ψύξη→Θέρμανση→Αυτόματος→...)
- \* Λειτουργία ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΛΕΙΔΩΜΑ : Πατήστε το κομπιλή MODE επί 3 δευτερόλεπτα. (Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία αυτή ακόμη και εάν η μονάδα είναι απενεργοποιημένη.) Για να ακυρώσετε τη λειτουργία ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΛΕΙΔΩΜΑ, πατήστε το κομπιλή MODE επί 3 δευτερόλεπτα και πάλι.  
Όταν ενεργοποιείται η λειτουργία ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΛΕΙΔΩΜΑ, ακούγονται 3 ήχοι μπππ.  
Όταν πατήσετε το κομπιλή MODE για την ακύρωση της λειτουργίας, θα ακουστεί ένας ήχος μπππ και, στη συνέχεια, μετά από 3 δευτερόλεπτα θα ακουστούν άλλοι 3 ήχοι μπππ.  
Όταν ενεργοποιείται η λειτουργία παιδικού κλειδώματος, το κομπιλή ένδειξης λειτουργίας δεν λειτουργεί. (Όταν πατήσετε το κομπιλή, ακούγεται 1 ήχος μπππ).  
Κατά τη διάρκεια του ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο.  
Όταν διακοπεί η τροφοδοσία ρεύματος, η λειτουργία αυτή ακυρώνεται.
- 3 Κομπιλή επιλογής εξόδου αέρα (AIR OUTLET SELECT) : Ψύξη, Αυτόματο (Επάνω & Κάτω→Επάνω & Κάτω→...)  
Αφύγρυνση (επάνω μόνο)  
Θέρμανση (Επάνω & Κάτω→Επάνω→Κάτω→Επάνω & Κάτω→...)  
Κατά τη διάρκεια ψύξης : Όταν η θερμοκρασία πλησιάζει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία, επιλέγεται η επάνω εξόδος.  
Κατά τη διακοπή λειτουργίας : Άνοιγμα/κλείσιμο της κάτω σχάρας εξόδου αέρα.  
Όταν η ένδειξη θερμοκρασίας TEMPERATURE εμφανίζει την ένδειξη "CL", η κάτω σχάρα εξόδου αέρα θα βρισκόταν σε κλειστή κατάσταση.  
Όταν η ένδειξη θερμοκρασίας TEMPERATURE εμφανίζει την ένδειξη "OP", η κάτω σχάρα εξόδου αέρα θα βρισκόταν σε ανοικτή κατάσταση.
- 4 Κομπιλή θερμοκρασίας (TEMPERATURE) (Επάνω) : Η ρύθμιση της θερμοκρασίας αυξάνεται κατά 1°C (17°C→18°C→...→30°C)
- 5 Κομπιλή θερμοκρασίας (TEMPERATION) (Κάτω) : Η ρύθμιση της θερμοκρασίας μειώνεται κατά 1°C (30°C→29°C→...→17°C)
- 6 Λυχνία COOL και DRY (Μπλε)
- 7 Λυχνία HEAT (Πορτοκαλί)
- 8 Λυχνία AUTO (Πράσινη)
- 9 Λυχνία OPERATION ή FAN ONLY (Πράσινη)
- 10 Λυχνία HI-POWER (Πράσινη)
- 11 Λυχνία FLOOR (Πορτοκαλί)
- 12 Λυχνία TIMER (Κίτρινη)
- 13 Λυχνία FILTER CHECK (Κόκκινη)
- 14 Λυχνία TEMPERATURE (Μπλε)
- 15 Λυχνία AIR OUTLET (Πράσινη)

## 2 ΠΡΟΕΤΙΜΑΣΙΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

### Προετοιμασία των φίλτρων

1. Ανοίξτε τη γρίλια εισόδου του αέρα και αφαιρέστε τα φίλτρα αέρα.
2. Συνδέστε τα φίλτρα (για λεπτομέρειες ανατρέξτε στο φύλλο εξαρτημάτων).

### Τοποθέτηση των μπαταριών

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα της μπαταρίας.
2. Τοποθετήστε 2 νέες μπαταρίες (τύπου AAA), σύμφωνα με τις θέσεις (+) και (-).

### Αφαίρεση των μπαταριών

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα και βγάλτε τις μπαταρίες.
2. Επανατοποθετήστε το κάλυμμα.
  - Απορρίψτε τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

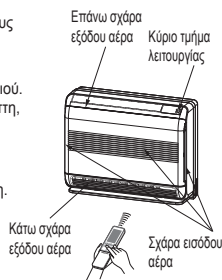
### Ρύθμιση του ρολογιού

1. Πιέστε το CLOCK • με τη μύτη ενός μολυβιού. Αν ανασβόνησει η ένδειξη του χρονοδιακόπτη, μεταβείτε στο επόμενο βήμα 2.

2. Πιέστε ή : ρυθμίστε την ώρα.
3. Πιέστε : Επιλέξτε τη χρονοδιακόπτη.

### Επαναφορά τηλεχειριστηρίου

1. Αφαίρεση των μπαταριών.
2. Πιέστε .
3. Τοποθετήστε τη μπαταρία.



## 3 ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΡΟΗΣ

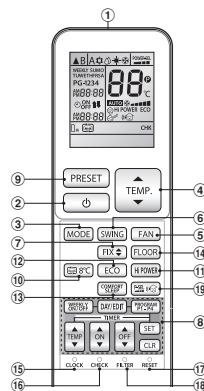
1	Πιέστε  : Μετακινήστε την περσίδα κατακόρυφα, ωστόσο στραφεί προς την κατεύθυνση που επιθυμείτε.	
2	Πιέστε  : Ενεργοποιείτε την αυτόματη ταλάντωση της ροής αέρα. Πιέστε και πάλι για διακοπή.	
3	Η οριζόντια κατεύθυνση ρυθμίζεται με το χέρι.	

### Σημείωση:

- Μη μετακινείτε την περσίδα με το χέρι.
- Το πτερύγιο κατακόρυφης διεύθυνσης μπορεί να ρυθμιστεί αυτόματα σε ορισμένους τρόπους λειτουργίας.
- Κανονικά η ροή αέρα ρυθμίζεται προς τα κάτω κατά τη λειτουργία θέρμανσης. Εάν ρυθμίσετε τη λειτουργία ταλάντωσης με το τηλεχειριστήριο, η εντολή θα γίνει δεκτή αλλά το επάνω πτερύγιο δεν θα λειτουργήσει.
- Κατά την αλλαγή της ροής αέρα επάνω/κάτω ή προς τα επάνω, θα εκτελεστεί η λειτουργία ταλάντωσης.
- Κατά τη διάρκεια της ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ ΔΑΠΕΔΟΥ, η ροή αέρα εκτελείται μόνο προς τα κάτω και δεν μπορείτε να επιλέξετε λειτουργία ταλάντωσης με το τηλεχειριστήριο.

## 4 ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

- 1 Πιπτός υπέρυθρων σημάτων
- 2 Κομπιλή εκκίνησης/παύσης
- 3 Κομπιλή επιλογής λειτουργίας (MODE)
- 4 Κομπιλή θερμοκρασίας (TEMP)
- 5 Κομπιλή ταχύτητας ανεμιστήρα (FAN)
- 6 Κομπιλή παλινδρόμησης περσίδων (SWING)
- 7 Κομπιλή ρύθμισης θέσης περσίδων (FIX)
- 8 Κομπιλή ρύθμισης εβδομαδιαίου χρονοδιακόπτη
- 9 Κομπιλή Μνήμης και Προεπιλογής (PRESET)
- 10 Κομπιλή λειτουργίας εστιασθέρμανσης 8°C (8°C/8°C)
- 11 Κομπιλή υψηλής ισχύος (HI-POWER)
- 12 Κομπιλή Οικονομίας (ECO)
- 13 Κομπιλή Άνετου ύπνου (COMFORT SLEEP)
- 14 Κομπιλή λειτουργίας θέρμανσης δαπέδου (FLOOR)
- 15 Κομπιλή επαναφοράς ρολογιού (CLOCK)
- 16 Κομπιλή ελέγχου (CHECK)
- 17 Πλήκτρο επαναφοράς (RESET)
- 18 Κομπιλή επαναφοράς φίλτρου (FILTER)
- 19 Κομπιλή επιλογής ισχύος/Αθόρυβης λειτουργίας (εξωτερική μονάδα) (PSE/ON)



## 5 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΪΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ

Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο λειτουργίας στην ενότητα ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ WEEKLY TIMER.

## 6 ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ / ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΨΥΞΗΣ (ΑΦΥΓΡΑΝΣΗΣ) / ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ / ΜΟΝΟ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ

1. Πιέστε : Επιλέξτε A. Ψύξη , Αφύγρυνση , Θέρμανση ή ανεμιστήρα μόνο .
2. Πιέστε : Ρυθμίστε στην θερμοκρασία που επιθυμείτε. Ελάχ. 17°C, Μέγ. 30°C.
3. Πιέστε : Επιλέξτε AUTO, LOW , LOW+ , MED , MED+ , HIGH και Quiet .

- \* ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ : Η λειτουργία ψύξης ή θέρμανσης επιλέγεται αυτόματα.
- \* Κατά τη ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΦΥΓΡΑΝΣΗΣ, δεν είναι δυνατή η επιλογή έντασης αέρα.

## 7 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ HI-POWER

Για αυτόματο έλεγχο της θερμοκρασίας δωματίου και της ροής αέρα για ταχύτερη αυτόματη λειτουργία, λειτουργία ψύξης ή θέρμανσης (εκτός από όταν είναι στην κατάσταση DRY).

Πιέστε : Εκκίνηση και τερματισμός της λειτουργίας.

## 8 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ ΔΑΠΕΔΟΥ

Η θέρμανση λειτουργεί μόνο με ροή αέρα προς τα κάτω.  
Η θερμοκρασία της εξόδου αέρα θα είναι υψηλότερη από ότι συνήθως.

Πιέστε **FLOOR**: Εκκίνηση και τερματισμός της λειτουργίας.

**Σημείωση:** Η λειτουργία ΔΑΠΕΔΟΥ μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο στη λειτουργία Θέρμανσης.

## 9 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ECO

Για αυτόματο έλεγχο της θερμοκρασίας δωματίου, με σκοπό την εξοικονόμηση ενέργειας (εκτός από όταν είναι στην κατάσταση DRY).

Πιέστε **ECO**: Εκκίνηση και τερματισμός της λειτουργίας.

**Σημείωση:** Λειτουργία ψύξης. Η εσωτερική ρυθμισμένη θερμοκρασία θα αυξηθεί αυτόματα 1 βαθμό ανά 2 ώρες (μέγιστη αύξηση 2 βαθμοί).  
Για τη λειτουργία θέρμανσης, η εσωτερική ρυθμισμένη θερμοκρασία θα μειωθεί.

## 10 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ

Ρυθμίστε τον χρονοδιακόπτη όταν το κλιματιστικό είναι σε λειτουργία.

	Ρύθμιση του χρονοδιακόπτη ON	Ρύθμιση του χρονοδιακόπτη OFF
1	Πιέστε : Ρυθμίστε την επιθυμητή ώρα ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ του χρονοδιακόπτη.	Πιέστε : Ρυθμίστε την επιθυμητή ώρα ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ του χρονοδιακόπτη.
2	Πιέστε <b>SET</b> : Επιλέξτε το χρονοδιακόπτη.	Πιέστε <b>SET</b> : Επιλέξτε το χρονοδιακόπτη.
3	Πιέστε <b>CLR</b> : Ακυρώστε τη λειτουργία του χρονοδιακόπτη.	Πιέστε <b>CLR</b> : Ακυρώστε τη λειτουργία του χρονοδιακόπτη.

**Σημείωση:**

- Τοποθετήστε το τηλεχειριστήριο σε θέση τέτοια από όπου θα μπορείτε να μεταδώσει σήμα στην εσωτερική μονάδα. Διαφορετικά, μπορεί να προκύψει χρονική καθυστέρηση έως και 15 λεπτών.
- Η ρύθμιση θα αποθηκευθεί για την επόμενη παρόμοια λειτουργία.
- Πατήστε **CLR** για να ακυρώσετε τη λειτουργία ημερήσιου χρονοδιακόπτη.

## 11 Λειτουργία προκαθορισμένων ρυθμίσεων PRESET

Ρυθμίστε τη λειτουργία που προτιμάτε για μελλοντική χρήση. Η ρύθμιση θα αποθηκευτεί στη μονάδα για μελλοντική λειτουργία (εκτός της κατάστασης της ροής αέρα).

1. Ρυθμίστε τη λειτουργία που προτιμάτε.
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **PRESET** έως σταματήσει να αναβοσβήνει και εμφανιστεί το σημάδι .
3. Πιέστε **PRESET**: Εκκινεί η αποθηκευμένη λειτουργία.

## 12 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΣΤΙΑΣ ΚΑΙ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ 8°C

**Λειτουργία εστίας**

Διατηρήστε τον ανεμιστήρα της εσωτερικής μονάδας σε συνεχή λειτουργία κατά την απενεργοποίηση του θερμοστάτη, προκειμένου να εξασφαλιστεί η κυκλοφορία θερμότητας από άλλες πηγές στο δωμάτιο. Διατίθενται τρεις παράμετροι ρύθμισης: Προεπιλεγμένη ρύθμιση > Εστία 1 > Εστία 2

**Εστία 1:**

Όταν η θέρμανση είναι απενεργοποιημένη, ο ανεμιστήρας της εσωτερικής μονάδας θα συνεχίσει να λειτουργεί με την ίδια ταχύτητα που επιλέχθηκε προηγουμένως από τον τελικό χρήστη.

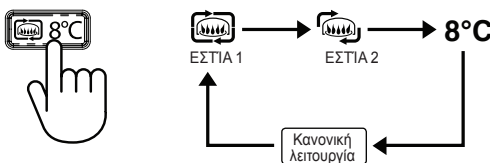
**Εστία 2:**

Όταν η θέρμανση είναι απενεργοποιημένη, ο ανεμιστήρας της εσωτερικής μονάδας θα συνεχίσει να λειτουργεί στην πολύ χαμηλή ταχύτητα που έχει οριστεί από το εργοστάσιο.

**Λειτουργία θέρμανσης 8°C (8°C)**

Λειτουργία θέρμανσης για τη διατήρηση της θερμοκρασίας του δωματίου (5-13°C) με χαμηλότερη κατανάλωση ενέργειας.

**Λειτουργία εστίας και θέρμανσης 8°C**



**Σημείωση:**

- Με τη λειτουργία εστίας σε λειτουργία θέρμανσης, ο ανεμιστήρας της εσωτερικής μονάδας λειτουργεί πάντα και μπορεί να παρουσαστεί κρύο ρεύμα αέρα.
- Η λειτουργία εστίας και θέρμανσης 8°C θα λειτουργεί μόνο σε λειτουργία Θέρμανσης.

## 13 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΕΤΟΥ ΥΠΝΟΥ

Για την εξοικονόμηση ενέργειας κατά τη διάρκεια του ύπνου, τον αυτόματο έλεγχο της ροής του αέρα και την αυτόματη απενεργοποίηση (OFF), (εκτός από όταν είναι στην κατάσταση DRY).

1. Πιέστε **SLEEP**: Επιλέξτε 1, 3, 5 ή 9 ώρες για τη λειτουργία του χρονοδιακόπτη απενεργοποίησης.
2. Πατήστε **CLR** για να ακυρώσετε τη λειτουργία άνετου ύπνου.

**Σημείωση:** Στη λειτουργία ψύξης, η καθορισμένη θερμοκρασία θα αυξάνεται κατά 1 βαθμό/ώρα για 2 ώρες (μέγιστη αύξηση 2 βαθμοί). Για τη λειτουργία θέρμανσης η καθορισμένη θερμοκρασία θα μειώνεται.

## 14 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΕΠΑΝΕΚΚΙΝΗΣΗΣ

Για αυτόματη επανεκκίνηση του κλιματιστικού μετά από αποκατάσταση της διακοπής ρεύματος.

**Ρύθμιση**

1. Πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπι OPERATION στην εσωτερική μονάδα για 3 δευτερόλεπτα για να ρυθμίσετε τη λειτουργία (Ακούγεται ένας χαρακτηριστικός ήχος (μπιπ) 3 φορές και η λυχνία OPERATION αναβοσβήνει 5 φορές/δευτ. για 5 δευτερόλεπτα)
2. Πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπι OPERATION στην εσωτερική μονάδα για 3 δευτερόλεπτα για να ρυθμίσετε τη λειτουργία (Ακούγεται ένας χαρακτηριστικός ήχος (μπιπ) 3 φορές αλλά η λυχνία OPERATION δεν αναβοσβήνει)

## 15 ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΦΙΛΤΡΟΥ

Πρώτα απενεργοποιήστε τον ασφαλειοδιακόπτη.

Ανάβει η λυχνία FILTER. Το φίλτρο πρέπει να καθαριστεί.

Για να σβήσει η λυχνία, πιέστε το κουμπι OPERATION στην εσωτερική μονάδα ή το κουμπι FILTER στο τηλεχειριστήριο.

**Σημείωση:** Η ένδειξη φίλτρου ανάβει μετά από περίπου 1.000 ώρες.

**Εσωτερική μονάδα και τηλεχειριστήριο**

- Καθαρίστε την εσωτερική μονάδα και το τηλεχειριστήριο, όποτε χρειάζεται, με ένα βρεγμένο πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε βενζίνη, διαλυτικό, σκόνη υαλίσματος ή ξεσκονόπανο με χημικές ουσίες.

## 16 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΥΤΟΜΑΤΟΥ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ (ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΨΥΞΗΣ ΚΑΙ ΑΦΥΓΡΑΝΣΗΣ)

**Λειτουργία καθαρισμού**

Η λειτουργία αυτή εκτελείται για να αφυγρανθεί το εσωτερικό της κλιματιστικής μονάδας προκειμένου να ελαχιστοποιηθεί η ανάπτυξη μούχλας, κτλ. στο εσωτερικό της κλιματιστικής μονάδας.

- Όταν διακοπεί η λειτουργία της μονάδας μετά από 10 λεπτά ή περισσότερο σε τρόπο λειτουργίας ψύξης ή αφύγρανσης, αρχίζει αυτοματα η λειτουργία καθαρισμού και ανάβει η ένδειξη TIMER στον πίνακα ενδείξεων της μονάδας.

**Διάρκεια λειτουργίας καθαρισμού**

- Η λειτουργία καθαρισμού διαρκεί 30 λεπτά εάν η μονάδα λειτουργεί σε τρόπο λειτουργίας ψύξης ή αφύγρανσης για 10 λεπτά ή περισσότερο.

**Σημείωση:**

- Η λειτουργία ΑΥΤΟΜΑΤΟΥ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ είναι προεπιλεγμένη από το εργοστάσιο.
- Πώς να ακυρώσετε τη λειτουργία ΑΥΤΟΜΑΤΟΥ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπι MODE στον πίνακα λειτουργία επί περισσότερο από 10 δευτερόλεπτα (όχι όμως περισσότερο από 20 δευτερόλεπτα). Κατά την ακύρωση, ακούγονται 4 ήχοι μπιπ.
- Πώς να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ΑΥΤΟΜΑΤΟΥ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπι MODE στον πίνακα λειτουργία επί περισσότερο από 10 δευτερόλεπτα (όχι όμως περισσότερο από 20 δευτερόλεπτα). Στη συνέχεια, θα ακουστούν 4 ήχοι μπιπ και η λυχνία λειτουργίας θα αναβοσβήνει επί 5 δευτερόλεπτα.

## 17 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΔΟΣΗ

1. Χαρακτηριστικό προστασίας τριών λεπτών: Αποτρέπει την ενεργοποίηση της μονάδας για 3 λεπτά, όταν ενεργοποιηθεί αμέσως μετά από διακοπή λειτουργίας ή ο διακοπής τροφοδοσίας ρυθμιστεί στο ON.
2. Λειτουργία προθέρμανσης: Θερμαίνει τη μονάδα για 5 λεπτά πριν να ξεκινήσει θερμός αέρας.
3. Έλεγχος θερμού αέρα: Όταν η θερμοκρασία του δωματίου φτάσει στην καθορισμένη θερμοκρασία, η ταχύτητα του ανεμιστήρα μειώνεται αυτόματα και η εξωτερική μονάδα παύει να λειτουργεί.
4. Αυτόματη απόψυξη: Οι ανεμιστήρες θα σταματήσουν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας απόψυξης.
5. Θερμαντική απόδοση: Θερμότητα απορροφάται από τον εξωτερικό χώρο και αποδίδεται στο δωμάτιο. Όταν η θερμοκρασία έξω είναι πολύ χαμηλή, χρησιμοποιήστε μια άλλη κατάλληλη συσκευή θέρμανσης σε συνδυασμό με το κλιματιστικό.
6. Πρόβλεψη συσσωρευμένου χιονιού: Επιλέξτε τη θέση της εξωτερικής μονάδας σε σημείο που να μην είναι εκτεθειμένη συσσώρευση χιονιού, φύλλων ή άλλων υλικών, ανάλογα με την εποχή.
7. Ενδέχεται να ακούγεται κάποιος ελαφρύς ήχος τριξίματος όταν λειτουργεί η μονάδα. Αυτό είναι φυσιολογικό καθώς το τριξίμο μπορεί να προκαλείται από τη διαστολή/συστολή του πλαστικού.

Λειτουργία	Θερμ. Εξωτερική θερμοκρασία	Θερμοκρασία δωματίου
Θέρμανση	-15°C ~ 24°C	Μικρότερη από 28°C
Ψύξη	-15°C ~ 46°C	21°C ~ 32°C
Αφύγρανση	-15°C ~ 46°C	21°C ~ 32°C

\* Όσον αφορά τις πολλαπλές συνδέσεις, απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία ή ανατρέξτε στον κατάλογο

## 18 ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ (ΣΗΜΕΙΟ ΕΛΕΓΧΟΥ)

Η μονάδα δεν λειτουργεί.	Η απόδοση ψύξης ή θέρμανσης είναι αφύσικα χαμηλή.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ο κεντρικός διακόπτης είναι απ ενεργοποιημένος.</li> <li>Ο ασφαλειοδιακόπτης απενεργοποιείται για να διακόψει την παροχή ρεύματος.</li> <li>Διακοπή ρεύματος</li> <li>Έχει ενεργοποιηθεί ο χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Τα φίλτρα είναι φραγμένα από σκόνη.</li> <li>Δεν έχει ρυθμιστεί η κατάλληλη θερμοκρασία.</li> <li>Υπάρχουν ανοικτά παράθυρα ή πόρτες.</li> <li>Η εισαγωγή ή έξοδος αέρα της εξωτερικής μονάδας έχει μπλοκαριστεί.</li> <li>Η ταχύτητα του ανεμιστήρα είναι ρυθμισμένη πολύ χαμηλά.</li> <li>Ο τρόπος λειτουργίας είναι ΑΦΥΓΡΑΝΣΗ.</li> <li>Η λειτουργία ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΙΣΧΥΟΣ έχει ρυθμιστεί στο 75% ή 50% (Η λειτουργία αυτή εξαρτάται από το τηλεχειριστήριο).</li> </ul>

**Σημείωση:** Όταν υπάρχει κάποια ανωμαλία στο προϊόν, ο κωδικός σφάλματος (2 ψηφία) θα εμφανιστεί στον πίνακα ενδείξεων της μονάδας. Επικοινωνήστε με την αντιπροσωπεία.

### Σε περίπτωση πολλαπλής σύνδεσης

- Ελέγξτε εάν ο τρόπος λειτουργίας διαφέρει από τον επιλεγμένο τρόπο για άλλες μονάδες στα άλλα δωμάτια (Δεν είναι δυνατόν ο συνδυασμός των παρακάτω λειτουργιών: ΨΥΞΗ και ΘΕΡΜΑΝΣΗ, ΑΦΥΓΡΑΝΣΗ και ΘΕΡΜΑΝΣΗ).
- Επιλέξτε τον ίδιο τρόπο λειτουργίας όπως και στα υπόλοιπα δωμάτια.

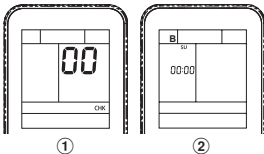
## 19 ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ Α-Β

Για να διαχωρίσετε τη χρήση του τηλεχειριστηρίου για κάθε εσωτερική μονάδα, στην περίπτωση που έχουν εγκατασταθεί 2 κλιματιστικά σε κοντινή απόσταση.

### Ρύθμιση τηλεχειριστηρίου Β.

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **CH-CK** στο τηλεχειριστήριο με τη μύτη ενός μολυβιού. Θα εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "00". (Εικόνα ①)
- Πιέστε το **MODE** ενώ πατάτε το **CH-CK**. Θα εμφανιστεί η ένδειξη "B" στην οθόνη, θα εξαφανιστεί η ένδειξη "00" και το κλιματιστικό θα απενεργοποιηθεί. Απομνημονεύεται το τηλεχειριστήριο Β. (Εικόνα ②)

- Σημείωση:**
- Επαναλάβετε το παραπάνω βήμα για να ρυθμίσετε το τηλεχειριστήριο σε Α.
  - Το τηλεχειριστήριο Α δεν εμφανίζει την ένδειξη "A".
  - Η προεπιλεγμένη εργοστασιακή ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου είναι Α.



### Ρύθμιση μονάδας Β.

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **MODE** επί περισσότερο από 20 δευτερόλεπτα.

Όταν η ρύθμιση Α αλλάξει σε ρύθμιση Β: θα ακουστούν 5 ήχοι μπιπ και η λυχνία λειτουργία αναβοσβήνει επί 5 δευτερόλεπτα.  
Αλλαγή της ρύθμισης Β σε ρύθμιση Α: θα ακουστούν 5 ήχοι μπιπ.

## 20 ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΠΙΝΑΚΑ ΕΝΔΕΙΞΩΝ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **AIR OUTLET SELECT** και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί **MODE** 3 φορές (Όλες οι λυχνίες του πίνακα ενδείξεων της μονάδας θα ανάψουν). (Τη συγκεκριμένη στιγμή, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **AIR OUTLET SELECT**)
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **AIR OUTLET SELECT** στον πίνακα ενδείξεων της μονάδας και, έπειτα, πατήστε το κουμπί **TEMPERATION** (Επάνω), (Κάτω) για να επιλέξετε την επιθυμητή φωτεινότητα.
- Η ρύθμιση της φωτεινότητας οριστικοποιείται όταν αφήσετε το κουμπί **AIR OUTLET SELECT** του πίνακα ενδείξεων μονάδας. Αν και η ένδειξη θερμοκρασίας απενεργοποιηθεί, εάν πατήστε το κουμπί θερμοκρασίας (επάνω) και (κάτω), θα εμφανιστεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία και μπορείτε στη συνέχεια να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία.  
10 δευτερόλεπτα αφότου σταματήσετε να πατάτε το κουμπί, η ένδειξη θερμοκρασίας θα απενεργοποιηθεί.

Μπορείτε να αλλάξετε 4 επίπεδα φωτεινότητας.

	Ένδειξη θερμοκρασίας	Άλλη λυχνία
1	Συνθισσόμενη	Συνθισσόμενη
2	Σκοτάδι	Σκοτάδι
3	Απενεργοποίηση	Σκοτάδι
4	Απενεργοποίηση	Απενεργοποίηση

## 21 ΑΛΛΑΓΗ ΣΧΑΡΑΣ ΕΞΟΔΟΥ ΑΕΡΑ ΣΕ ΣΤΑΘΕΡΟ ΧΡΟΝΟ (ΜΟΝΟ ΨΥΞΗ)

Κατά τη διάρκεια ψύξης, όταν η ρυθμισμένη θερμοκρασία προσεγγίζει τη θερμοκρασία δωματίου, η έξοδος αέρα θα κατευθύνεται προς τα επάνω μόνο, ακόμη κι αν ρυθμίσετε τη ροή αέρα επάνω.

Για να διατηρήσετε τη ροή επάνω/κάτω, εκτελέστε τα παρακάτω.

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **AIR OUTLET SELECT** επί περισσότερο από 10 δευτερόλεπτα (όχι όμως περισσότερο από 20 δευτερόλεπτα) (θα ακουστούν 4 ήχοι μπιπ και η ένδειξη "1" στην ένδειξη **TEMPERATURE** θα ανάψει επί 5 δευτερόλεπτα).

Για επιστροφή στην προηγούμενη κατάσταση, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **AIR OUTLET SELECT** επί περισσότερο από 10 δευτερόλεπτα και πάλι. (Αυτή τη φορά, θα ακουστούν 4 ήχοι μπιπ και η ένδειξη "0" στην ένδειξη **ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ** θα αναβοσβήνει επί 5 δευτερόλεπτα).

## 22 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΣΧΑΡΑΣ ΕΙΣΟΔΟΥ ΑΕΡΑ

Πλύνετε τη σχάρα εισόδου αέρα με νερό, χρησιμοποιώντας ένα μαλακό σφουγγάρι ή πετσέτα.

- Στεγνώστε την καλά σε σκιερή περιοχή μετά από την πλύση.
- Απομακρύνετε την έντονη βρωμιά με ουδέτερο απορρυπαντικό για τα πιάτα και ξεπλύνετε με νερό (Μην χρησιμοποιείτε σύρμα).
- Μην πιέζετε το μπροστινό κάλυμμα με δύναμη. Μπορεί να σπάσει.

## 23 ΕΠΙΛΟΓΗ ΙΣΧΥΟΣ ΚΑΙ ΑΘΟΥΡΥΒΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ (ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ)

### Επιλογή ισχύος (P-SEL)

Αυτή η λειτουργία χρησιμοποιείται όταν ο ασφαλειοδιακόπτης είναι κοινός και για άλλες ηλεκτρικές συσκευές. Περιορίζει τη μέγιστη κατανάλωση ρεύματος και ισχύος σε 100%, 75% ή 50%, μέσω της επιλογής **POWER-SELECTION**. Όσο χαμηλότερο το ποσοστό, τόσο υψηλότερη η εξοικονόμηση και τόσο μεγαλύτερη η διάρκεια ζωής του συμπιεστή.

### Σημείωση:

- Όταν επιλεγεί η στάθμη, η στάθμη **POWER-SEL** (ΕΠΙΛ ΤΡΟΦ) αναβοσβήνει στην οθόνη LCD για 3 λεπτά.  
Σε περίπτωση στάθμης 75% και 50%, αναβοσβήνει και ο αριθμός "75" ή "50" για 2 δευτερόλεπτα.
- Λόγω του ότι η **POWER-SELECTION** περιορίζει το μέγιστο ρεύμα, μπορεί να επέλθει ακατάλληλη χωρητικότητα.

### Αθόρυβη λειτουργία (OFF)

Διατηρήστε τη λειτουργία της εξωτερικής μονάδας σε πολύ χαμηλά επίπεδα θορύβου, για να εξασφαλίσετε ότι τόσο εσείς όσο και οι γειτονείς σας θα έχετε ήσυχο ύπνο κατά τις νυχτερινές ώρες. Με αυτήν τη λειτουργία, η απόδοση θέρμανσης θα βελτιστοποιηθεί ώστε να εξασφαλιστεί λειτουργία χωρίς θόρυβο. Η αθόρυβη λειτουργία μπορεί να ρυθμιστεί για έναν από τους ακόλουθους δύο σκοπούς (Αθόρυβο 1 και Αθόρυβο 2). Διατίθενται τρεις παράμετροι ρύθμισης: Κανονικό επίπεδο > Αθόρυβο 1 > Αθόρυβο 2

### Αθόρυβο 1:

Παρόλο που η λειτουργία παραμένει αθόρυβη, η απόδοση θέρμανσης (ή ψύξη) εξακολουθεί να βρίσκεται σε προτεραιότητα, προκειμένου να εξασφαλιστεί επαρκής άνεση στο δωμάτιο.

Αυτή η ρύθμιση παρέχει την ιδανική ισορροπία μεταξύ της απόδοσης θέρμανσης (ή ψύξης) και της ηχητικής στάθμης της εξωτερικής μονάδας.

### Αθόρυβο 2:

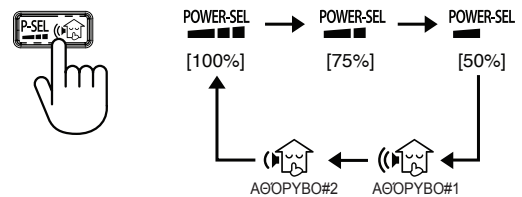
Γίνεται μείωση της απόδοσης θέρμανσης (ή ψύξης) έναντι της ηχητικής στάθμης σε κάθε περίπτωση, όπου η ηχητική στάθμη της εξωτερικής μονάδας βρίσκεται σε προτεραιότητα.

Αυτή η ρύθμιση στοχεύει στη μείωση της μέγιστης ηχητικής στάθμης της εξωτερικής μονάδας κατά 4 dB(A).

### Σημείωση:

- Κατά την ενεργοποίηση της αθόρυβης λειτουργίας, ενδέχεται να προκύψει ανεπαρκής απόδοση θέρμανσης (ή ψύξης).

### Επιλογή ισχύος και αθόρυβη λειτουργία (Εξωτερική μονάδα)



# TOSHIBA



1112150198